



# andwiler

**INHALT** 1\_NEWS & INFOS DIENSTSTELLEN 8\_SCHULGEMEINDE 8\_VEREINE  
15\_ANZEIGEN

71. Jahrgang | GZA | Nr. 17 | Freitag, 2. September 2022



**Andwiler Flohmarkt vom 24. August.**  
Organisiert von Fanegg Andwil-Arnegg. Mehr auf Seite 11

## NEWS & INFOS DIENSTSTELLEN

### SEIFENKISTEN-DERBY ANDWIL-ARNEGG

Am Sonntag, 4. September 2022 werden wieder viele schnittige und originelle selbst gebaute Seifenkisten die Augartenstrasse mit der legendären Postkurve hinunterflitzen. Es werden ca. 4000 Besucherinnen und Besucher in Andwil erwartet. Das Organisationskomitee der zwei Jugendvereine Jungwacht und Blauring steht in den Schlussvorbereitungen für den Anlass. Das Rennen startet wie im vergangenen Derby auf der Höhe der Käseerei Otmarsegg und endet beim Restaurant Sonnental. Dadurch wird die Augarten-/Arneggerstrasse auf diesem Abschnitt am Sonntag, 4. September 2022 von 08.00 bis 17.30 Uhr für jeglichen Verkehr gesperrt sein.

Anwohnerinnen und Anwohner der Rennstrecke können ihr Auto bei Bedarf auf den öffentlichen Parkplätzen vorgängig parkieren (siehe Situationsplan). In Notfällen (Arzt, Feuerwehr, Polizei) besteht die Möglichkeit, sämtliche Wohnadressen anzufahren.

Aufgrund der Strassenspernung für das Seifenkisten-Derby wird die Linie 159 am Sonntag, 4. September 2022 von 08.00 bis 18.00 Uhr getrennt. Die Busse verkehren von Gossau Bahnhof via Arnegg bis zur Haltestelle Grünau und wenden

via Oberarneggerstrasse – Ebnetstrasse – Grünaustrasse.

Ab dem Mettendorf verkehren die Busse bis zur Haltestelle Linden und wenden via Alpsteinstrasse – Kirchbühlstrasse – Sonnenbühlstrasse.

Wir bitten die Anwohnenden und Besucherinnen und Besucher die Parkverbote an der Oberarneggerstrasse, Ebnetstrasse und Grünaustrasse zu beachten, damit der Bus ungehindert die Wendeschleife befahren kann.

Am Freitag- und Samstagabend dauert der Festbetrieb bis um 02.00 Uhr. Dadurch kann es zu Lärmemissionen kommen. Die Lautstärke wird ab 24.00 Uhr reduziert.

Das OK des Seifenkisten-Derby Andwil-Arnegg bittet um Verständnis und dankt allen Einwohnerinnen und Einwohnern für die Unterstützung des Dorfanlasses.

Für Fragen und weitere Informationen besuchen Sie die Website unter: [www.seifenkistenderby.ch](http://www.seifenkistenderby.ch)

## NEWS &amp; INFOS DIENSTSTELLEN

**GESCHÄFTSAUSFLUG  
DER GEMEINDEVERWALTUNG**

Das Personal der Gemeindeverwaltung ist auf Reisen. Die Büros der Verwaltung bleiben daher am **Freitag, 9. September 2022 geschlossen**.

**Pikettdienst für Todesfälle**

Bestattungsdienst Enzler AG, Tel. 071 390 03 36

Wir danken Ihnen für das Verständnis.

Gemeinderatskanzlei Andwil

**EINBÜRGERUNGEN**

Der Einbürgerungsrat hat am 18. August 2022 folgenden in Andwil wohnhaften Personen das Gemeinde- und Ortsbürgerrecht von Andwil erteilt:

- Dieudonné Martin
- Dieudonné Barbara
- Garavello Johannes
- Giuffredi Bruno
- Garcia Bravo Rebeca

Die Aufgatedossiers mit dem Einbürgerungsbeschluss liegen während 30 Tagen, d.h. vom 2. September 2022 bis und mit 1. Oktober 2022, in der Gemeinderatskanzlei Andwil (Büro 3) öffentlich auf. In Andwil Stimmberechtigte können während dieser Auflagefrist Einsicht in das Dossier nehmen und gegen den Einbürgerungsbeschluss schriftlich und begründet Einsprache erheben.

Gemeinderatskanzlei Andwil

**STROMTARIFE 2023****Entwicklung am Strommarkt**

Die Strommarktpreise sind in den Jahren 2021 und 2022 unter anderem aufgrund höherer Brennstoff- und CO<sup>2</sup>-Preise sowie Kraftwerksausfällen und -abschaltungen stark angestiegen. Die Entwicklung führte dazu, dass die Strompreise an den Grosshandelsmärkten Ende des letzten Jahres die mit Abstand höchsten Werte seit Jahren erreichten. Mit dem Kriegsausbruch in der Ukraine hat sich die bereits angespannte Preissituation weiter verschärft.

**Strompreise Elektra Andwil**

Der europäische Energiemarkt blickt auf einen Preisanstieg von mehr als 1000 % innert der letzten zwei Jahre (August 2020 bis August 2022). Die Elektra Andwil konnte trotz der widrigen Marktsituation den Durchschnittseinkaufspreis auf +416 % reduzieren. Nebst der gestiegenen Energiepreise verteuerten sich auch die Netznutzungskosten der Vorlieferanten um +13 %. Ebenfalls erhöhte die Schweizer Übertragungsnetzbetreiberin Swissgrid AG die Systemdienstleistungen um +187.5 %. Betroffen davon sind alle Kunden- und Tarifgruppen der Elektra Andwil.

**Rückliefervergütungen Elektra Andwil**

Auch die Vergütungen für die Stromrücklieferung werden erhöht. Dies, da die Vergütungsansätze von Stromrücklieferungen gesetzlich an die Kosten der Energiebeschaffung gekoppelt sind. So beträgt der Vergütungsansatz für Strom aus dezentralen Produktionsanlagen (hauptsächlich Photovoltaikanlagen) neu 30.10 Rp./kWh. Dies entspricht einer Erhöhung von +201 % gegenüber dem Jahr 2022.

Die Strompreise 2023 wurden am 15. August 2022 durch den Gemeinderat beschlossen und termingerecht der Eidgenössischen Elektrizitätskommission (ElCom), der unabhängigen staatlichen Regulierungsbehörde im Elektrizitätsbereich, gemeldet. Sämtliche Tarifblätter sowie die EEA-Sondertarife für das Jahr 2023 finden Sie auf der Website unter: [www.andwil.ch](http://www.andwil.ch) > Verwaltung > Dienststellen > Elektra Andwil

Elektra Andwil



## Preisblatt Doppeltarif

Gültig ab 1. Januar 2023

Der "Doppeltarif" gilt für Niederspannungskunden mit elektrischem Energiebezug bis 50'000 kWh pro Jahr und bei welchen die eigenen Lasten gesperrt oder gesteuert werden.

Elektrizitätspreise		exkl. MwSt.	inkl. MwSt.
Netznutzung + Energielieferung + Abgaben			
Systemgebühren	CHF/Monat	7.50	8.08
Wirkenergie Hochtarif (HT)	Rp. / kWh	45.36	48.85
Wirkenergie Niedertarif (NT)	Rp. / kWh	41.46	44.65

davon Netznutzung		exkl. MwSt.
Systemgebühren	CHF/Monat	7.50
Arbeitspreis HT	Rp./kWh	11.90
Arbeitspreis NT	Rp./kWh	8.00

davon Energielieferung		exkl. MwSt.
Wirkenergie HT	Rp./kWh	30.70
Wirkenergie NT	Rp./kWh	30.70

davon Abgaben		exkl. MwSt.
Abgaben an das Gemeinwesen	Rp./kWh	0.00
Systemdienstleistungen swissgrid	Rp./kWh	0.46
Netzzuschlag	Rp./kWh	2.30

**Ablesung und Rechnungsstellung** // Für Kunden im Doppeltarif mit neuem Smart Meter erfolgt die Ablesung monatlich mit Rechnungsstellung per Ende jedes Quartals. Für die übrigen Kunden erfolgt die Ablesung per Ende Dezember. Akonto alle 3 Monate.

**Mehrwertsteuer** // Bei den Preisangaben „inkl. MwSt.“ handelt es sich um kaufmännisch gerundete Angaben unter Anwendung des zurzeit gültigen Mehrwertsteuersatzes.

**Netzzuschlag gemäss Artikel 35 EnG** // Der Bund erhebt von den Netzbetreibern einen Zuschlag auf das Netznutzungsentgelt für das Übertragungsnetz und legt ihn in den Netzzuschlagsfond.

**naturstrom basic** // Gegen einen Aufpreis von 0.66 Rp./kWh kann das Naturstromprodukt "naturmade basic" erworben werden. Zertifizierter und in der Schweiz produzierter Strom bestehend aus 93.4% Wasserkraft davon sind mindestens 4.4% Wasserkraft naturmade star. Die restlichen 6.6% bestehen aus Photovoltaik.

**Steuerung und Sperrung** // Der Kunde kann auf die Steuerung und Sperrung der eigenen Lasten verzichten. Bei einem Verzicht entfällt die Entschädigung der Niedertarifzeit und der Gesamtverbrauch wird zum Ansatz des Hochtarif bzw. Basis-Einheitstarif verrechnet.

Ein allfälliger Wechsel des Kunden per 01. Januar des folgenden Kalenderjahrs ist der Elektra Andwil vorgängig bis am 30. November schriftlich zu melden. (Wechsel nur per Ende Jahr möglich)

**Tarifzeiten** // Für den Netznutzungstarif sind folgende Tarifzeiten massgebend: Hochtarif (HT) Montag – Freitag 07.00 – 19.00 Uhr. Niedertarif (NT) übrige Zeit.

**naturstrom star** // Gegen einen Aufpreis von 3.19 Rp./kWh kann das Naturstromprodukt "naturmade star" erworben werden. Nach dem höchsten Standard zertifizierter und in der Schweiz produzierter Strom bestehend aus 50% Wasserkraft und 50% Photovoltaik.

## NEWS &amp; INFOS DIENSTSTELLEN

**VOLKSABSTIMMUNGEN**  
VOM 25. SEPTEMBER 2022**Eidgenössische Vorlagen**

(graue Stimmzettel, Format A6)

Vorlage 1:

Volksinitiative vom 17. September 2019 «Keine Massentierhaltung in der Schweiz (Massentierhaltungsinitiative)»;

Vorlage 2:

Bundesbeschluss vom 17. Dezember 2021 über die «Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer»;

Vorlage 3:

Referendumsvorlage «Änderung vom 17. Dezember 2021 des Bundesgesetzes über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV 21)»;

Vorlage 4:

Referendumsvorlage «Änderung vom 17. Dezember 2021 des Bundesgesetzes über die Verrechnungssteuer (Stärkung des Fremdkapitalmarkts)».

**Kantonale Vorlagen**

(grüne Stimmzettel, Format A6)

Vorlage 5:

Kantonsratsbeschluss über einen Sonderkredit für die Arealentwicklung Wil West.

**Stimmberechtigung**

Stimmberechtigt sind alle Schweizer Bürgerinnen und Bürger, die das 18. Altersjahr erreicht haben, in der Gemeinde wohnen und nicht aufgrund von Art. 2 BPR von der Stimmberechtigung ausgeschlossen sind.

**Briefliche Stimmabgabe**

Jeder Stimmberechtigte kann seine Stimme brieflich abgeben. Sie muss bis spätestens Sonntag, 25. September 2022, 11.30 Uhr bei der Gemeinde eintreffen. Briefliche Stimmabgaben können an jedem Ort der Schweiz der Post übergeben, am Wohnsitz in den Briefkasten der Gemeindeverwaltung eingeworfen oder den Stimmenzählern an der Urne abgegeben werden. Mit seiner Unterschrift unter die vorgedruckte Erklärung auf dem Stimmausweis hat der Stimmberechtigte zu bestätigen, dass die briefliche Stimmabgabe seinem Willen entspricht. Bei der brieflichen Stimmabgabe müssen die Stimmzettel zwingend in ein separates Couvert gelegt werden. Ansonsten ist die Stimmabgabe ungültig! Den Abstimmungsunterlagen ist ein separates Stimmcouvert beigelegt. Dieses Couvert kann

auch für die Stimmabgabe an der Urne verwendet werden. Die Stimmzettel im separaten Couvert sind zusammen mit dem unterschriebenen Stimmausweis in das Zustellcouvert zu legen. Das Couvert ist zu verschliessen, aber nicht zu frankieren. Das Rückporto wird von der Gemeinde Andwil bezahlt. Bei Verwendung eines privaten Zustellcouverts muss dieses mit dem Vermerk «Briefliche Stimmabgabe» versehen werden. Es ist an die Stimmregisterführerin der Gemeinde, 9204 Andwil, zu adressieren. Fehlende Unterlagen über zusätzliches Abstimmungsmaterial kann bei der Stimmregisterführerin während den Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Gemeinderatskanzlei Andwil

**NEUE STIMMENZÄHLERIN**

Annina Gaam ist nach zweijähriger Tätigkeit als Stimmenzählerin aus dem Stimmbüro der Gemeinde Andwil zurückgetreten. Der Gemeinderat dankt ihr herzlich für ihre hohe Bereitschaft und ihren Einsatz im Interesse der Gemeinde Andwil. Der Gemeinderat ist erfreut, dass sich für diese Funktion auch weiterhin ein Interesse in der Andwiler Bevölkerung zeigt und hat am 15. August 2022 **Mona Rutz** für die restliche Legislatur 2021 bis 2024 gewählt. Sie wird bereits an der Abstimmung vom 25. September 2022 ihren ersten Einsatz leisten.

Gemeinderatskanzlei

**PAPIER- UND KARTONSAMMLUNG**  
SAMSTAG, 10. SEPTEMBER 2022, AB 08.00 UHR

Für die Bereitstellung des Papiers/Kartons gilt zu beachten:

- Das Papier muss gebündelt und verschnürt werden
- Kartonschachteln müssen zusammengelegt und verschnürt werden
- Bitte stellen Sie das Sammelgut bis 08.00 Uhr an den Standort des Kehrichtsackes

Sollte das Papier/Karton bis 12.00 Uhr nicht abgeholt worden sein, rufen Sie bitte unter Telefon-Nr.: 079 299 96 13 an.

Volleyballclub Andwil-Arnegg



### ALTMETALL-ABFUHR

DIENSTAG, 20. SEPTEMBER 2022, AB 07.00 UHR

Das Altmetall ist ab 07.00 Uhr sichtbar bereitzustellen.

Es werden nur reine Metallgegenstände mitgenommen. Zusätze aus anderem Material müssen bereits entfernt sein. Grössere Anlieferungen sind der Gemeindeverwaltung Andwil (071 385 12 15) vorgängig zu melden.

Bauamt Andwil

### FUNDGEGENSTÄNDE

Es sind folgende Gegenstände beim Fundbüro Andwil abgegeben worden:



- Anhänger in Herzform mit eingefassten Steinen in Brillantoptik
- Schlüssel der Marke CES, mit gelbem Lama-Anhänger
- zwei Schlüssel mit Schlüsselschild, Beschriftung: H 110, Schlüssel WP

Die Gegenstände können beim Fundbüro im Einwohneramt (Büro 04) abgeholt werden.

Einwohneramt Andwil



Ortsmuseum Andwil  
Müliweiherstrasse 9  
9204 Andwil

Wechselausstellung 2022/23 im Ortsmuseum

## Landschaftsbilder von Willy Vestner

Wir präsentieren eine umfassende Ausstellung zum Schaffen des Andwiler Malers Willy Vestner.



Fürstenland von Andwil aus gesehen

**Eröffnung:**  
Sonntag, 11. September 2022, 14.00 – 17.00 Uhr

Das Andwiler Ortsmuseum ist anschliessend bis Ende März 2023 jeweils am ersten und dritten Sonntag des Monats geöffnet.

### Nächste Öffnungen:

Sonntag,	18. September 2022	14.00 – 17.00 Uhr
Sonntag,	2. Oktober 2022	14.00 – 17.00 Uhr
Sonntag,	16. Oktober 2022	14.00 – 17.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ortsmuseumskommission Andwil

## NEWS &amp; INFOS DIENSTSTELLEN

## Wie erklären wir 9- bis 12-jährigen Kindern das Thema «Demokratie» und unser Staatswesen?

Der Fisch im Bundeshaus  
ISBN 978-3-033-08716-3  
CHF 29.00 exkl. Versandkosten

Christina Neuhaus stellte in ihrem Leitartikel «Die Freiheit verabschiedet sich leise» (NZZ, 14.05.2022) fest: «Der Lehrplan 21 enthält zwar eine Absichtserklärung zur politischen Bildung. Regelmässig unterrichtet wird das Fach aber nur in den Kantonen Aargau und Basel-Stadt.»

Die kaum vorhandenen Unterlagen zur «**politischen Bildung**» für Kinder des **Zyklus II** gaben Anlass zum Kinderbuch.

Unterschiedliche Tiere tauchen in die Geschichte der Entstehung unseres Staates ein und setzen sich mit komplexen Themen wie Demokratie, Föderalismus, Gewaltentrennung, Mitbestimmung oder der Kinderrechtskonvention auseinander.

Gestaltet ist dieses Buch einerseits als Geschichte und andererseits als Wissensvermittlung, da immer wieder «**Wusstest du?**» Kästchen (z.T. mit QR-Code versehen) eingeflochten sind. Als wertvolle Ergänzung zum Buch entstanden ein Glossar sowie **Arbeitsblätter** für Eltern, Lehrpersonen und Schülerinnen und Schüler. Der **QR Code** dazu befindet sich im Buch auf einem Transparent, welches in einem Demonstrationszug mitgeführt wird.

Das Kinderbuch vermittelt Basiskompetenzen zum Thema «**Demokratie als Lebensform – unsere Regeln**».



Bestellung unter [kinderbuch@rotary-neckertal.ch](mailto:kinderbuch@rotary-neckertal.ch)

Der Erlös dieses Kinderbuches ist für die Projekte von "Rotary und Inner Wheel für Kinder und Jugendliche aus sozial benachteiligten Familien (ROKJ)" bestimmt.

Einblick in das Buch:

Realisiert mit der Unterstützung von:



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI  
Bundesamt für Sozialversicherungen BSV

Stiftungen und Rotary Club Neckertal



## PRO SENECTUTE

GEMEINSAM STÄRKER

### WIR GEHEN SPAZIEREN!

Lieben Sie die Natur und möchten sich mit Gleichgesinnten an der frischen Luft bewegen? Wir nehmen Sie mit auf den Weg, ca. 1–1 ½ Stunden. Anschliessend Einkehr nach Lust und Laune. Wir treffen uns erstmals am: **Montag, den 12. September um 14.00 Uhr am Bahnhof Gossau.**

PRO SENECTUTE Gossau & St. Gallen Land  
Sandra Wald, 071 388 20 59, sandra.wald@ssg.prosenectute.ch

### LIEBEN SIE DEN KONTAKT MIT MENSCHEN, DIE NATUR UND DAS WANDERN?

Wir bieten 3–4 stündige Wanderungen für Seniorinnen und Senioren in der näheren und weiteren Umgebung an.

#### Ab Januar 2023 suchen wir eine Wanderleitung (w/m)

Sie sind kontaktfreudig, trauen sich zu Zweit eine Gruppe von max. 25 Personen zu leiten und sind bestenfalls im Pensionsalter oder mind. 60 Jahre alt. Im Rahmen des Sozialzeitengagements bieten wir angemessene Spesenvergütung und regelmässige Fortbildungen. Ein motiviertes Team freut sich auf Sie!

Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann freuen wir uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

PRO SENECTUTE Gossau & St. Gallen Land  
Sandra Wald, Hirschenstrasse 27, 9200 Gossau  
071 388 20 59, sandra.wald@ssg.prosenectute.ch  
Dienstag bis Freitagvormittag erreichbar

### UNENTGELTLICHE RECHTSAUSKUNFT

Am Donnerstag, 06.10.2022, von 17.00 bis 18.30 Uhr, findet die Rechtsberatung des Amtsnotariates St. Gallen in den Räumlichkeiten des Amtes für Handelsregister und Notariate, Davidstrasse 27, 9000 St. Gallen, statt (ohne Voranmeldung). Dabei werden vor allem Fragen aus dem ehelichen Güterrecht und dem Erbrecht, aber auch Fragen zu Beurkundungen, beantwortet.

Amtsnotariat St. Gallen

bfu  
bpa  
upi

### Bergwandern



#### Sicher über Stock und Stein

Schweiz, du bist so wanderbar! 57 % der Bevölkerung sind auf Schweizer Wanderwegen unterwegs. Leider oft als Ballast im Rucksack mit dabei: das Unfallrisiko. Mit den Tipps der BFU sind Sie beim Bergwandern sicherer unterwegs.

#### Die wichtigsten Tipps:

- Bergwanderungen erfordern Trittsicherheit, Fitness und Schwindelfreiheit.
- Wanderung sorgfältig planen.
- Sich gut ausrüsten.
- Unterwegs eigene Verfassung, Wetter- und Wegverhältnisse und Zeitplan im Blick behalten.

So schön es in den Schweizer Bergen auch ist: Bergwandern ist kein Spaziergang. Weiss-rot-weiss markierte Bergwanderwege erfordern Trittsicherheit, Fitness und Schwindelfreiheit. Machen Sie auf [sicher-bergwandern.ch](https://www.sicher-bergwandern.ch) den Selbsttest und prüfen Sie Ihre Fähigkeiten.

Sie sind bereit? Planen Sie Ihre Bergwanderung sorgfältig. Dazu gehört die Auswahl einer Route, die den eigenen Fähigkeiten entspricht. Achten Sie auf Schwierigkeit (Wegkategorie), Zeitbedarf, Weg- und Wetterverhältnisse.

Auch zentral: die Ausrüstung. Dazu gehören feste Wanderschuhe mit griffigem Profil, warme, wetterfeste Kleidung und Proviant. Eine Karte ist ebenfalls wichtig. Denn das Smartphone funktioniert nicht immer und überall.

Dann kanns losgehen. Während der Wanderung gilt: sich in kritischen Situationen vorsichtig verhalten, dank Pausen konzentriert bleiben und die eigene Verfassung laufend überprüfen. Bei plötzlichem Unwohlsein, Wetterumschwung oder anderen Schwierigkeiten sollte man kein Risiko eingehen und rechtzeitig umkehren.

Alle Tipps im Detail, den Selbsttest, eine Checkliste für die Planung und noch viele weitere Infos gibts auf [sicher-bergwandern.ch](https://www.sicher-bergwandern.ch).



**Beratungsstelle für Unfallverhütung,**  
Hodlerstrasse 5a, 3011 Bern,  
031 390 22 22, [info@bfu.ch](mailto:info@bfu.ch), [www.bfu.ch](http://www.bfu.ch)



## SCHULGEMEINDE VEREINE

### SCHULGEMEINDE ANDWIL-ARNEGG



#### MOBILE PUMPTRACK-ANLAGE ANDWIL

Die Stadt Gossau hat den mobilen Pumptrack von der Bundwiese nach Andwil zum Schulhaus Ebnet verlegt. Die Rundkurs-Anlage mit Wellen und Kurven darf mit Velos, Skate- und Kickboards sowie Rollschuhen genutzt werden.



Die Stadt Gossau stellt den Pumptrack neu auf dem Pausenplatz des Schulhaus Ebnet Andwil auf. Die Buckelpiste wird dort bis zur Einwinterung kostenlos zur Verfügung stehen. Ursprünglich war die Aufstellung in Arnegg geplant, leider wurde diese durch die rege Bautätigkeit verunmöglicht. Die Schulgemeinde Andwil-Arnegg ist spontan eingesprungen und hat angeboten, den Pumptrack auf dem Pausenplatz hinter dem Schulhaus aufzustellen. So kann auch die eine oder andere Turnstunde höchst spannend nach draussen verlegt werden.



Mit dem mobilen Pumptrack steht der Bevölkerung von Andwil und Arnegg ein attraktives Sport- und Bewegungsangebot zur Verfügung. Selbstverständlich dürfen auch die Gossauerinnen und Gossauer den Pumptrack in Andwil nutzen. Kinder und Jugendliche erhalten die Möglichkeit,

abseits vom Strassenverkehr das Vertrauen in den Umgang mit Fahrrad und anderen Rollgeräten zu erlangen. Für Fortgeschrittene ist der Pumptrack ebenfalls ein ideales Übungsgelände, um die Koordination und Kondition zu verbessern. Eine Runde auf dem Pumptrack ist Bewegung mit hohem Spassfaktor und eine Herausforderung für die Koordinationsfähigkeit. Die Bevölkerung kann die Anlage während den angeschlagenen Betriebszeiten nutzen. Aus Sicherheitsgründen muss dabei ein Helm getragen werden.

#### Schulraumplanung-Studienauftrag

Am 18./19. August fand die Zwischenbesprechung mit den Architektenteams statt. Die individuellen Analysen des Raumprogramms sowie der topografischen Ausgangslage zeigte sich in den unterschiedlichen Entwürfen mit einer grossen Ideenvielfalt. Der Jury wurden dabei sehr interessante und spannenden Lösungsansätze präsentiert. Wir nutzten die Möglichkeit zur Klärung offener Fragen sowie für den Austausch letzter Inputs. Die Teilnehmenden haben nun ungefähr 2 Monate Zeit für die detaillierte Ausarbeitung ihres Projektes. Ende November findet der finale Entscheid mit der Prämierung des Siegerprojektes statt.

#### Voranzeige: Schulfrei und kein aBa/Mittagstisch am Chläuslermontag, 28. November 2022

Traditionell haben die Kinder am Montagnachmittag des Chläusers unterrichtsfrei. Infolge interner Weiterbildung ist in diesem Jahr der ganze Tag schulfrei. Dies betrifft auch den Mittagstisch sowie das aBa-Angebot ganztags.

Sie können sich jederzeit über die schulfreien Tage auf unserem Ferienplan auf unserer Homepage informieren: [www.andwil-arnegg.ch](http://www.andwil-arnegg.ch)

Der Schulrat

### AUS DEN VEREINEN ANDWIL-ARNEGG



#### 60PLUS ANDWIL-ARNEGG TAGESAUSFLUG INSEL REICHENAU

Die Vorfreude musste gross gewesen sein, denn schon zwanzig Minuten vor Abreise fanden sich die meisten Teilnehmer am Einsteigeort ein. Mit zwei Reisedar, total 67 Seniorinnen und Senioren, ging es über den Seerücken zum grosszügig angelegten Schiffshafen von Kreuzlingen. Dort hiess es Leinen los über den Untersee zur Insel Reichenau, wo uns die beiden Chauffeure wieder erwarteten und uns mit zwei Inselführern durch die interessante Insel



führten. Es hätte noch einiges mehr zu erzählen gegeben; äusserst interessant, welche Bedeutung die Insel für das Kloster St. Gallen und das «Schwabenland» in früheren Zeiten hatte. Nach der Verköstigung im Hotel Löchnerhaus bot sich die Gelegenheit die Insel noch auf eigene Faust zu erkunden.



So ging es dann am späten Nachmittag via Frauenfeld noch auf den Stählibuck. Auch dort war uns Petrus immer noch gut gesinnt und wir konnten uns im Garten für den Rest der Heimreise stärken.



## FRAUENSPORTVEREIN ANDWIL-ARNEGG 60-JÄHRIGES JUBILÄUM

«Trotzdem man mitten im Heuet stand, erschien am 7. Juni eine schöne Anzahl Frauen und Töchter im «Sonental» zum Vortrag von Fräulein Elsi Widmer, Basel, Präsidentin des Schweizerischen Verbandes katholischer Turnerinnen. [...] Nach Beendigung des stark applaudierten Vortrages wurde die katholische Fraueturngruppe Andwil-Arnegg gegründet. Sie teilt sich in die Gruppe für verheiratete Frauen und Jungfrauen ab 26 Jahren und die Riege für junge Töchter auf.» – So erschienen im Fürstentum am 20. Juni 1962

Mit 13 Turnerinnen startete der Frauensportverein Andwil-Arnegg 1962 unter der Präsidentin Rita Wick-Keller. Heute treffen sich wöchentlich rund 80 fleissige Turnerinnen zwischen 30 und 82 Jahren in vier unterschiedlichen Gruppen in der Turnhalle. Während dem Jahr finden zahlreiche Anlässe wie das Turnfest, der Turnerinnenausflug, der Chläushöck oder das Sommerfest statt. Dabei geht es vor allem um den Spass an der Bewegung und um das Zusammensein. Auch der Nachwuchs kommt nicht zu kurz. Im Elki können die Kleinsten schon ab 2.5/3 Jahren mit ihrer Begleitperson durch die Halle flitzen und auch die Kindergärtler können sich im KiTu jeden Montag auspowern.

Wiederum mitten im Heuet trafen sich am 9. Juni 2022 rund 60 junge und junggebliebene Frauen zur Feier des 60-jährigen Jubiläums des Frauensportverein Andwil-Arnegg. In der «Schüür» des Restaurant Erlenholz in Wittenbach wurden die Frauen nach einem Apéro mit einem feinen Znacht verwöhnt. Der Vorstand bedankte sich bei allen fleissigen Turnerinnen und auch bei den Leiterinnen, ohne die die Turnstunden nicht möglich wären. Bei Kaffee und Dessert konnte in Erinnerungen geschwelgt und über die Zukunft geplaudert werden.



Interessierte finden alle Informationen zum Verein auf unserer Homepage: [www.frauensportverein-andwil-arnegg.ch](http://www.frauensportverein-andwil-arnegg.ch)

## VEREINE

## FRAUENGEMEINSCHAFT ANDWIL-ARNEGG SPIEL- UND JASSNACHMITTAG FÜR SENIOREN



Jeden ersten Mittwoch im Monat trifft sich eine Gruppe Seniorinnen und Senioren zum gemütlichen Spielnachmittag im Otmarzentrum. Marianne Schmid sorgt im Auftrag der Frauengemeinschaft dafür, dass die Spieltische aufgestellt und die Jasskreiden gespitzt sind. Auch ein selbst gemachter Kuchen steht immer für die Kaffeepause bereit. An 2–3 Tischen wird jeweils gemütlich «geschiebert», während andere Seniorinnen sich beim «Skib-bo», beim «Triominos» oder einem anderen Gesellschaftsspiel die Zeit vertreiben. Neue Mitspielerinnen und Mitspieler sind jederzeit herzlich willkommen!

## TAGESAUSFLUG

Über 40 Frauen nahmen am diesjährigen Tagesausflug der Frauengemeinschaft Andwil-Arnegg Mitte Juni teil. Der erste Halt führte uns zum Haus der Edelsteine in Uznach. Viele Frauen deckten sich mit diversen Steinen ein: Geschenke für Grosskinder, Glücksbringer, Edelsteine als Mutmacher oder gegen Prüfungsängste oder einfach nur als Schmuck. Die Auswahl war riesengross und so manches Portemonnaie wurde strapaziert.

Nach einer weiteren Carfahrt genossen wir die kurze Überfahrt per Schiff auf die Insel Schwanau im Lauerzersee. Bei herrlichen sommerlichen Temperaturen nahmen wir auf der Terrasse das Mittagessen ein und erfreuten uns an der schönen Aussicht.

Weiter ging's nach Schwyz zum Kaffeehalt, Stadtbesichtigung oder einer kulturhistorischen Kostümführung im «Forum Schweizer Geschichte Schwyz». Nach den kurzweiligen Ausführungen über Kleider und Alltag früherer Zeiten konnten wir zum Abschluss die Rennfahrer der «Tour de Suisse» anfeuern, welche zu diesem Zeitpunkt wie bestellt durch das Städtli Schwyz fahren! Ein gelungener Tag in jeder Hinsicht!



## MUSIKGESELLSCHAFT ANDWIL-ARNEGG 4. PLATZ MIT «SONNENAUFGANG»

Nach den Platzkonzerten im Sonnental und in der Alterssiedlung in Andwil und an der Schmiedgasse in Arnegg verabschiedete sich die Musikgesellschaft Andwil-Arnegg in die Sommerpause. Diese wurde für die 1. Augustfeier in Andwil unterbrochen, wo wir ebenfalls einige Stücke spielten, allen voran natürlich unsere Nationalhymne.

Nachdem wir mit dem Marsch «Sonnenaufgang» an der Parademusik am Kreismusiktag Fürstenland im Mai in Bernhardzell erfolgreich abgeschnitten hatten, fanden wir es schade, diesen schon wieder beiseitezulegen. So nahmen wir die Einladung zur Fahnenweihe der MG Harmonie Appenzell gerne an und nutzen die Gelegenheit, unseren Marsch noch einmal zu präsentieren.

Am Samstag, 20. August, war es dann so weit und wir durften durch die Hauptgasse in Appenzell marschieren. Am Wettbewerb belegten wir den 4. Platz, worüber wir uns sehr freuten.





Als nächstes steht das Junggebliebenkonzert auf dem Programm. Hier werden besonders die Jubilare aus den Dörfern Andwil und Arnegg geehrt und beglückwünscht. Am Konzert in der Mehrzweckhalle Ebnet sind aber alle herzlich willkommen.

### FANECC ANDWIL-ARNECC FLOHMARKT IN ANDWIL

Noch nie mussten wir die Schlechtwetter-Variante auspacken und in die Turnhalle ziehen. Auch dieses Jahr zeigte sich das Wetter beim Kinderflohmarkt von der besten Seite. Material wurden in Kisten oder Bollerwagen daher gehievt, um das Ganze an die vielen kaufwilligen Besuchern anzupreisen. Die zugewiesenen Plätze waren gut besetzt und es herrschte ein reges Treiben. Der Flohmarkt in Andwil ist im Jahresprogramm der Fanegg nicht mehr wegzudenken.



Die Andwiler- und Arnegger Kinder geschäftigten fleissig und manch nicht mehr Gebrauchtes wechselte den Besitzer und wurde so wieder zum Leben erweckt. Zwischendurch konnte man sich mit Kuchen und Most bei der Kaffeestube der Waldspielgruppe stärken. Am Schluss gab es nur glückliche Gesichter. Einige gingen mit einem schö-

nem Sackgeld in der Tasche und andere mit einem neuen Spielzeug unter dem Arm nach Hause.



### FANECC TRAIL

Ein munterer Rätselspass für die ganze Familie in und um Andwil und Arnegg. So haben wir unseren Fanegg Trail aufgebaut. Kein Aufwand war uns zu gross, um spannende Routen zusammen zustellen. Gestartet hat der Fanegg Trail anfangs der Sommerferien. Man konnte mit Velo oder zu Fuss die verschiedenen Posten suchen und so einen Rätselbogen ausfüllen. Wer die Schatzkiste mit dem Zahlencode gefunden hat, fand eine kleine Überraschung in der Kiste.



Der Sommer war für diese Aktivität fast zu heiss. Darum geht der Fanegg Trail in die zweite Runde. Wir verlängern bis Ende der Herbstferien. Wer noch Lust hat Andwil und Arnegg auf eine spezielle Art zu entdecken, darf den Fragebogen ausfüllen und einsenden.

Die erste Verlosung der Sommersession haben wir bereits durchgeführt und die 2. Verlosung folgt nach den Herbstferien. Viel Spass wünscht euch die Fanegg.



## VEREINE

## TV CERVUS ANDWIL-ARNEGG BARRENWANDERUNG 2022

«Mitem Barre vo Wasseraue bis zum Säntis.» Diese Vision verfolgte unsere Barrenriege am vergangenen Wochenende. So starteten am Samstag, 20. August, 17 Turner unserer Barrenriege in Wasserauen das Abenteuer. Im Gepäck nebst dem Wanderrucksack auch der Barren zerlegt in 14 Einzelteile. Es ist ein etwas älteres Modell und bringt deshalb rund satte 250 Kilo auf die Waage.



Der erste Halt war auf der Gartenterrasse vor dem Seelalpe. Und da wurde unter interessierten Blicken der Wandergäste aufgebaut und geschraubt – und dann stand da doch tatsächlich ein Barren, in voller Grösse wie man ihn aus der Turnhalle kennt. Die Holmen auf höchste Stufe gestellt.



Nach einem stärkenden Most gab es Tenuewechsel in die Vereinsbekleidung und nach dem Aufwärmen nach flotter Musik ging es mit der Akrobatik los. Jeder Turner zeigte seine Figuren in den Alpsteinhimmel.



Nachher ging es weiter zum Mesmer, selbstverständlich auch hier mit einer Vorführung. Dort wurde übernachtet um am nächsten Tag weiter zu wandern bis zum Säntis. Die Etappe vom Mesmer zum Säntis mit zusätzlichen 250 Kilo im Gepäck brauchte viel Kraft, Energie und Teamwork.



Auf dem Säntis dann das Highlight, das Turnen auf der Säntisterrasse. Ein Traum für alle Barrenturner, die anstrengende Wanderung hat sich definitiv gelohnt! Vor vielen Zuschauer durften wir auch hier unser Können am Barren zeigen.

Viele Zuschauer fragten uns, wie um Himmelswillen kommt man denn auf die Idee, einen Barren mit auf Wanderschaft zu schleppen? Väter von dreien aus der Barrenriege haben diese besondere Tour vor genau 30 Jahren auch gemacht und so befanden wir: «Da chönd mir doch au!»

Zu guter Letzt vielen Dank an die Gastfreundschaft im Seelalpe, Mesmer und auf dem Säntis. Auch ein grosses Dankeschön an die vielen Zuschauer, die sich extra wegen uns auf dem Weg zum Säntis machten.



**THEARTERIA**  
DAS IST CHEFSACHE

Endlich können wir es verraten: Die thearteria wird im Herbst das Theaterstück «Das ist Chefsache» von Elke Woltering auf der Ebnetbühne in Andwil aufführen. Und darum geht es:

«Als Paul sich in die hübsche Jenny verliebt und sie mit seiner Chefposition bei einem Ferienresort beeindruckt, scheint sein Glück perfekt. Das Problem: Er ist gar nicht der Chef, sondern bloss ein einfacher Angestellter. Als seine Jenny dann auf dem Hügelmoos eintrifft, kommt alles anders als geplant... Unerwartete Gäste treffen ein und sorgen für Verwirrungen und Verstrickungen und es beginnt eine turbulente, witzige Verwechslungskomödie.»

Unter der Regie von dem gebürtigen Andwiler Simon Helbling sind die Schauspieler/-innen mehrmals wöchentlich fleissig am Proben. Doch bis zur Premiere ist noch einiges zu tun: Textlernen, Abläufe üben, Kostüme organisieren usw. Genauso sind hinter den Kulissen viele Helfer/-innen am Start für bspw. den Bühnenbau oder den Ticketverkauf. Doch trotz der vielen Arbeit ist die Vorfreude gross, im Herbst nach über zwei Jahren (Corona-)Pause endlich wieder auf der Ebnetbühne vor Publikum zu spielen!



Die Schauspieler/-innen sind fleissig am Proben, damit der Text an der Premiere dann auch sitzt.

**VBC ANDWIL-ARNEGG**  
WIR KÖNNEN FLIEGEN, KÄMPFEN & SIEGEN




  
 @VBCAA VBCAA.CH

**JUGENDBAND ANDWIL-WALDKIRCH**  
BRÄTELPLAUSCH



Trotz regnerischem Wetter genoss die Jugendband Andwil-Waldkirch den gemütlichen Brätelplausch, der jedes Jahr zum Start des Probebetriebs durchgeführt wird. Nun freuen wir uns auf ein tolles Jahr mit vielen schönen musikalischen Momenten!

## REZEPT



# Birnen- Tarte

## ZUTATEN

### Für den Boden:

270 g	Dinkel-Mehl
115 g	Butter
Prise	Meersalz
Prise	Zimt
1 EL	Milch
1	grosses Ei

### Für die Füllung:

185 g	Rübenzucker
3	grosse Eier
90 g	Butter
2-3	Birnen in dünnen Scheiben

### Für das Topping:

1	Birne ungeschält in dünne Scheiben geschnitten
	Puderzucker zum Garnieren

Quelle: ellerepublic.de

## BACKEN IM ANDWILER

1. Den Ofen auf 200°C vorheizen und eine Tarte-Form mit herausnehmbarem Boden (Ø 24 cm) mit Butter einfetten.
2. Mehl und Butter in eine Schüssel geben und mit den Händen die Butter und das Mehl aneinander reiben bis eine grobkörnige, sandartige Masse entsteht. Salz und Zimt in den Mix geben und vermischen. Ei und Milch dazu geben und mit den Händen gut vermischen bis ein Teig entsteht.
3. Den Teig in die Tarte-Form pressen, so dass auch die Ränder der Form bedeckt sind. Den Boden in den vorgeheizten Ofen backen bis der Teig leicht goldbraun wird (7-8 min). Aus dem Ofen nehmen und zum Abkühlen zur Seite stellen.
4. Für die Füllung Zucker und Eier in eine Schüssel geben und gut vermischen. Die geschmolzene Butter dazu geben und mit einem Handmixer zu einer Masse rühren (1 min). Mit einem Küchenspachtel die Birnenscheiben beimengen.
5. Die Füllung auf den gebackenen Boden geben und gleichmässig verteilen. Die ungeschälten Birnenscheiben oben drauf verteilen. Die Tarte in den Ofen schieben und backen bis die Füllung fest und die Tarte goldbraun ist (35-40 min). Aus dem Ofen nehmen und zum Abkühlen zur Seite stellen (30 min). Aus der Form nehmen und mit Puderzucker bestäuben.



RÄTSEL & FUN



SUDOKU

	1	8				4		
		9	7				6	3
				4	2		8	
	9			3	5			8
	4			8		6		
		6				2	9	
9	5		8	2				
2	8	7	1					4
3								7

In jeder Zeile und Spalte sowie in jedem 3x3-Block muss jede Zahl von 1 bis 9 enthalten sein – aber nur je einmal.



Wir laden alle Seniorinnen / Senioren ein zum

**Halbtagesausflug  
Vogel, Heilpflanzen in Roggwil**

**Mittwoch, 14. September 2022**

Abfahrten: **13.00 Uhr in Andwil** (Kirchplatz)  
**13.10 Uhr in Arnegg** (Dorfplatz)

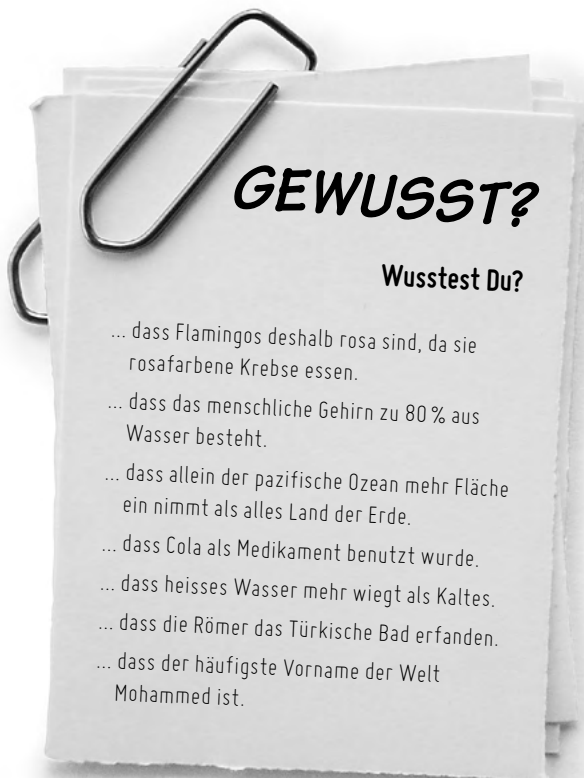
Anmeldung mit Einzahlung (gilt als Anmeld.)  
**bis 6. September 2022**

**CH76 8080 8003 0858 8544 1**

Rückfragen an Antoinette Wick:  
lean.wick@gmx.ch oder www.jgaa-60plus.ch

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme  
Der Vorstand

32484



Markus Bänziger  
Direktor  
IHK St.Gallen-Appenzell

32439

**« Die Verrechnungssteuer vertreibt die Finanzierung von Unternehmen ins Ausland und verschenkt millionenhohere Steuereinnahmen. »»**

**JA** zur REFORM  
der VERRECHNUNGSSTEUER

verrechnungssteuer-ja.ch

ANZEIGEN

**SEIFENKISTEN - DERBY**  
 02. - 04. September 2022  
 ANDWIL-ARNEGG  
 seifenkistenderby.ch

**Freitag: Boxenstop-Bar**  
**Samstag: Jubiläumsabend**  
**Sonntag: Renntag** **KIRCHPLATZ ANDWIL**

**RAIFFEISEN**  
 Gossau - Andwil - Niederwil

Klingler Montage GmbH

**HPH HP. HARDEGGER**  
 ELEKTRO + TELECOM

BAU  
 MIT  
 HOLZ

ANBAU  
 UMBAU  
 NEUBAU  
 PLANUNG

HOLZBAU LEDERGERBER AG  
 Lindenstrasse 9a | 9204 Andwil  
 Tel. 071 523 61 00  
 www.holzbau-ledergerber.ch  
 info@holzbau-ledergerber.ch

**STADTBÜHL**

HISTORISCHE PRIVATBRAUEREI SEIT 1858

**Leutenegger + Frei AG**

24-Stunden-Planungsdienst Telefon 071 302 21 44

**Bösch Elektro AG**

9100 Herisau | 9104 Wädswil | 9116 Wollerau | boesch-elektro.ch

Elektronikarbeiten, Gebäudetechnik, Telekommunikation, Haushaltsgeräte

**www.seifenkistenderby.ch**



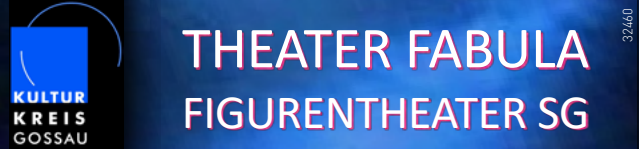


**Gemeinsamer Anlass 14. September 22**

**Fanegg: Film ab! Kinderkino im Otmarzentrum**  
 14.00 – 16.00 Uhr (Einlass ab 13.30 Uhr)  
 Kosten: 5.- Fr. pro Kind inkl. Pausenverpflegung  
 Film: Pettersson und Findus ab 4 Jahren  
 Keine Anmeldung erforderlich!  
 Fürs bequeme Sitzen bitte eigenes Kissen mitnehmen.

**FG: «Säuren-Basen-Haushalt» im Otmartreff**  
 14.00 – 15.30 Uhr  
 Kosten: 20.- Fr. inkl. Zvieri  
 Referentin: Manuela Moshayedi-Thoma von der Naturheilpraxis «Gesund natürlich», St. Gallen  
 Anmeldung: bis 7. September an Anita Züger 071 383 44 88 oder über [www.fg-fanegg.ch](http://www.fg-fanegg.ch)  
 Anschliessend an den Vortrag geniessen wir gemeinsam einen «basischen Zvieri».

32483



**THEATER FABULA  
 FIGURENTHEATER SG**

**Das doppelte Lottchen  
 - ein Familienstück für alle**

Nach dem Buch von  
 Erich Kästner

Wilde Turbulenzen um  
 Zwillinge...



**Sonntag, 11. Sept. 2022, 16<sup>00</sup> Uhr**  
 Alte Kapelle des Gymnasiums Friedberg

Vorschau: 28.09.2022 JOSEF BRUSTMANN – «das Leben ist kurz, kauf die roten Schuh» (Bayrisches Kabarett)

Infos: [www.kulturkreisgossau.ch](http://www.kulturkreisgossau.ch)

Tickets : [ticketino.com](http://ticketino.com) oder Gutenberg Buchhandlung Gossau



**Musikgesellschaft Andwil - Arnegg**

**Junggebliebenkonzert**

**Sonntag,  
 25. September 2022**

**Schulhaus Ebnet  
 14:00 Uhr - freie Kollekte**

Alle Informationen unter:  
**[www.mgaa.ch](http://www.mgaa.ch)**

**Kaffee & Kuchen**

unterstützt durch die Gemeinde Andwil

32486



**Einladung zur Modeschau**

Hobby-Näherinnen und Schneiderinnen zeigen aus dem vielseitigen Sortiment vom Stoffladen Walser ihre selbstgenähten Kleidungsstücke.

**Freitag, 9. September 2022, 14.00 / 16.00 und 19.00 Uhr**  
 Alte Turnhalle, Schwendistrasse 2, Engelburg

Make Up: Samira Saxer, St.Gallen  
[www.re-natural.ch](http://www.re-natural.ch)

Türöffnung ist jeweils eine halbe Stunde vor Beginn.  
 Unkostenbeitrag: CHF 5.-

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Ihr Stoffladen Walser Team**  
 Verena Bossart & Vreni Kuhn



Stoffladen Walser GmbH / Tannenbergrasse 5 / 9032 Engelburg  
 071 277 03 10 / [www.stoffladen-walser.ch](http://www.stoffladen-walser.ch)

**Der Stoffladen Walser bleibt durchgehend von 11.30 bis 19.00 Uhr für Sie geöffnet.**

32480

ANZEIGEN



**B A U M A N N**  
Der Küchenmacher

**Design, Handwerk und Herzblut.**

Das sind die Zutaten, die unsere Küchen einzigartig machen. Sprechen Sie mit uns über Ihre Traumküche!

Baumann AG Der Küchenmacher  
St. Leonhardstrasse 78  
9000 St.Gallen, 071 222 6111  
www.kuechenbau.ch

32303



**Alewico**  
Office Services

**Externer CFO**

Für jede Unternehmensgrösse bieten wir individuelle Unterstützung in Themen wie Finanzen/HR, Betriebswirtschaft, Recht und Prozesse – auch im Tagesgeschäft.

Alewico GmbH · +41 71 370 00 05 · www.alewico.ch

32272



«Willkommen zuhause»

**“Paradiesgärtner pflanzen Heiterkeitsbäume, Freudensträucher, Lachobst und Tanzgemüse.”**

*Alfred Selacher*



**Planung Ihres Gartens**

In Zusammenarbeit mit Ihnen entwickeln wir Gartenkonzepte, die die Einmaligkeit Ihrer Anlage zum Ausdruck bringen.

**Ausführung Ihres Gartens**

Eine sorgfältige Ausführung garantiert, dass die vielfältigen und überraschenden Facetten der Natur in Ihrem Garten optimal zur Geltung kommen.

**Pflege Ihres Gartens**

Mit viel Herzblut und Liebe zum Detail kümmern wir uns um alle kleinen und grossen Anliegen rund um Ihren Garten.



**Willkommen bei naturgrün!**  
Wir freuen uns darauf, Sie in allen Gartenfragen beraten zu dürfen.  
Marco und Daniel Wolf

**naturgrün**  
garten- + landschaftsgestaltung

naturgrün gmbh | tobelstrasse 16 | www.naturgruen.ch  
tel. 071 383 27 60 | 9246 niederbüren | info@naturgruen.ch

32461



## Kurs: Notfälle bei Kleinkindern

In diesem Kurs erlernen Sie sicheres Handeln im Umgang mit Kindern in Notfallsituationen und die korrekte Anwendung der Erste-Hilfe-Massnahmen bei ansprechbaren, bewusstlosen oder leblosen Kindern.

**Samstag 10. September 2022, 09.00 bis 12.30 Uhr**  
CHF 80.00/Person Ehepaare 60.00/Person

Anmeldung bis spätestens 08.09.2022 an:  
Esther Vogt, 071 385 41 55, 079 629 74 45,  
esther.vogt@vogtgroup.ch

32479

**Amtliches  
Publikationsorgan**  
der Gemeinde Andwil



**Herausgeber/Redaktion**  
Gemeinde Andwil  
Lätschenstrasse 7  
9204 Andwil  
Telefon 071 385 12 15  
gemeinde@andwil.ch  
www.andwil.ch

**Inserate/Redaktion/Druck/Abo**  
Maxsolution GmbH  
Burggraben 24  
9000 St. Gallen  
Telefon 071 222 76 36  
info@maxsolution.ch  
www.maxsolution.ch

**Nächste Ausgabe**  
Freitag, 16.09.2022

**Konzept**  
Alexander Fürer

**Redaktionsschluss**  
Montag, 17 Uhr

**Layout**  
Victoria Iwaszkowska

**Inserateschluss**  
Dienstag, 12 Uhr

**Inserate**  
Petra Fürer

**Auflage**  
1750 Exemplare

**Titelbild**  
Fanegg Andwil-Arnegg

**Erscheinungsweise**  
Freitags, alle 2 Wochen

**Verteilung**  
An alle Haushalte und Postfächer in Andwil und Arnegg

Einsender unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalt und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe ihres Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden.

FAMILIEN

Seelsorgeeinheit Gossau  
Otmar Pfarrei Andwil-Arnegg

32470

# Family Church Day 10. September 2022

Familien-Erlebnis-Tag

Start  
10. Sept. 2022  
14.00 Uhr  
Otmarzentrum  
Andwil

bunte  
Kirche

Abschluss  
Familiengottesdienst  
17.30 Uhr  
Otmarkirche

Stationen  
Erlebnisse  
Zvieri

Mitwirkende:  
Anita Zeller  
Sandra Caglia,  
Cornel Keller,  
Jungwacht, Blauring,  
Ministranten,  
KidsTrain

Anmeldung  
erwünscht

## Einladung an die Andwiler und Arnegger Bevölkerung zur Mithilfe im Naturschutzgebiet Andwiler Moos



In unserem herrlichen Naturschutzgebiet Andwiler Moos sind periodische Pflegearbeiten unerlässlich. Ohne solche Eingriffe würden die Wasserflächen in kurzer Zeit verlanden. Auch die übermässige Vermehrung einzelner Pflanzen würden den Charakter dieser Landschaft nachhaltig verändern. Für die anfallenden Arbeiten sind wir auf freiwillige Helfer angewiesen. Wir laden deshalb die Andwiler und Arnegger Einwohner (ab 14 Jahren) zu einem Frondienstag ein.

**Datum** **Samstag, 17. September 2022**

**Zeit** von 09.00 Uhr bis ca. 16.00 Uhr

**Treffpunkt** Feuerstelle Kohlplatz

**Leitung** Erwin Keller, Revierförster

**Verpflegung** Mittagsimbiss wird offeriert

**Versicherung** ist Sache der Teilnehmer

**Werkzeug** wird zur Verfügung gestellt

**Anmeldung** bis 14. September 2022 an OVR-Präsident

Cyrrill Keller, Büügenstrasse 2, 9204 Andwil

Tel. 071 534 50 60 oder

E-Mail praesident@ogandwil.ch oder

www.ogandwil.ch/kontakt

Wir freuen uns auf eine zahlreiche Beteiligung.

**Ortsverwaltungsrat Andwil**

32482





**RAIFFEISEN**

Raiffeisenbank  
Gossau-Andwil-Niederwil

**Kompetent, nah,  
persönlich – Ihr Team  
in Andwil**

Gerne begrüßen wir Sie in der Geschäftsstelle in  
Andwil an der Arneggerstrasse 9.

**Wir machen den Weg frei**